

# SE REFIRIO EL PRESIDENTE AL PLAN ECONOMICO PARA 1952

## Son sus factores esenciales: Producir más, Austeridad en el Consumo y Fomento del Ahorro

**Buenos Aires, 18.**—En un mensaje radial dirigido al pueblo de la República, el primer magistrado general Perón trazó los lineamientos principales del plan económico que se pondrá en ejecución durante el año en curso y formuló un llamamiento a que se aumente la producción y se racionalice el consumo, a fin de contar con mayores disponibilidades para la exportación.

Entre otros puntos de capital importancia que abordó, el presidente hizo referencia a la escala de porcentajes que se aplicará en los aumentos de salarios y anuncio los precios para los cereales de la presente cosecha.

Actuó que Tuca al Pueblo.—En su disertación, el primer mandatario reseñó la acción desarrollada por el gobierno y en base a ella explicó los propósitos de su continuidad en la hora actual y la parte que corresponde desarrollar al pueblo para el éxito de los planes del gobierno.

El bienestar, la abundancia y aun la felicidad del pueblo—dijo—no es obra de un gobierno, ni de un grupo de personas determinadas, sino el producto de la acción del pueblo mismo. Las buenas intenciones y las acertadas medidas—agregó—pueden favorecer en algo las acciones, pero el trabajo y el sacrificio, creadores de riqueza, son los factores decisivos de toda solución económica.

Los hombres y los pueblos—prosiguió—que no sepan discernir la relación del bienestar con el esfuerzo, no ganan el derecho a la felicidad que reclaman.

Factores Perjudiciales.—Alude el mensaje más adelante a los factores diversos que entorpecieron y perjudicaron la obra de gobierno, entre otros, a "la baja de los precios internacionales para colocar nuestros productos en el exterior" y a "la aplicación indiscriminada del Plan Marshall, el cual nuestro país fue excluido no obstante los compromisos existentes y la circunstancia de ser nuestro país un importante productor de alimentos y materias primas" y tras otras consideraciones señala que "la solución se dio a propio tiempo que nos permitía con solidez definitivamente todas nuestras realizaciones, de también satisfacción a los problemas y desequilibrios observados en las actuales circunstancias".

Aspectos de Solución.—Y, como factores esenciales, menciona, en primer lugar: "aumento de la producción, su calidad en el consumo y fomento del ahorro".

En nuestro caso—añade—la austeridad en el consumo no implica sacrificio del necesario, significa cambio: "eliminar el derroche, reducir gastos innecesarios, renunciar a lo superfluo y postergar lo que no sea imprescindible", con lo que,—sostiene—"con ese reajuste a nuestro consumo lograremos aumentar las exportaciones y reducir las importaciones".

Medidas de Gobierno.—Alude seguidamente a las medidas a ser adoptadas por el gobierno en materia de producción, refiriéndose en primer término a la de carácter agrícola.

En cuanto a la índole ganadero, indica "estimular la obtención de ganado apio y de buena calidad en tiempo mínimo, perfeccionando el sistema de tipificación y fijación de precios", reorganización técnica, económica y financiera de los frigoríficos y revisión de la actual organización rígida del trabajo en dichos establecimientos, y restringir la faena de animales dos días por semana para venta pública, destinando uno de ellos totalmente a la exportación.

Y en materia pesquera, racionalizar la comercialización y transporte de pescado, intensificar la producción y fomentar su consumo y de carácter minero, intensificar por todos los medios la producción nacional de combustibles y minerales críticos (azufre tungsteno, berilio, plomo, zinc, etc.).

Precios y Salarios.—En este aspecto, expresa: a) homologar los precios cuyos aumentos sean justificados; b) rebajar los precios cuyos aumentos no sean justificados; c) en base a ello establecer los nuevos precios y congelar los de todos aquellos artículos q afectan al costo de la vida, como asimismo los factores que los integran.

Indica a continuación la tabla de porcentajes de aumentos que servirá de base a los futuros convenios a establecer por acuerdos paritarios, una vez estudiado el costo de la vida actual de acuerdo con los nuevos precios congelados.

Comercio de Exportación.—Entre los numerosos rubros de este capítulo, mencionan los que determinan "continuar

con la política de defensa del precio de nuestros productos en el exterior" y "sin que ello implique modificar los tipos de cambio oficial existentes en la actualidad, adoptar un criterio elástico que permita contemplar adecuadamente la situación de aquellos productos que podrían exportarse si se les concediese un tipo intermedio conveniente".

Conceptos Finales.—Luego de indicar las medidas que corresponde adoptar al pueblo, sobre la base de economía nacional, popular y familiar, el general Perón finalizó su disertación, diciendo al pueblo en nombre de la Nación, su decidido apoyo a todas las medidas de este plan" y añadió: "Si todos cumplimos en la medida de nuestras posibilidades, en el grado de nuestra individual temperancia, podremos asegurar desde ya un completo éxito económico en 1952".

## El Sonido

Semanario Independiente Fund. el 22 de Julio 1933

Direc. y Adm: Ameghino, s.a. — Reg. Nac. Prop. Intelectual N. 231193

n Julián, Viernes 22 de Febrero 1952

Propietario y Director: Hugo C. FRITZ

Año XIX  
N. 905

## Del Cpo. Disciplinario Vino de Honor

El sábado último el Casino de Oficiales del Cuerpo Disciplinario ofreció un vino de honor despidiendo al jefe saliente de dicha unidad, mayor don Rubén Edgardo Aguirre; simpática circunstancia que fue aprovechada para presentar a los nuevos oficiales llegados del norte y que prestarán aquí sus servicios durante el año en curso, a los que desde ya auguramos el más alentador de los éxitos como conductores de la obra realizada por los que se han ido y cuyo feliz resultado ha padado ya la población de San Julián.

El acto de referencia, a especial invitación de la Comisión del Casino, se vio prestigiado por la presencia de autoridades policiales, marítimas, eclesásticas, civiles, representantes del comercio, periodismo y caracterizados vecinos.

Cópole el honor de ofrecer tan cariñoso demostración al jefe accidental del Cuerpo, capitán don Ezequiel Federico Pereyra, quien haciendo gala de sencillez pero emotiva y elocuente oratoria despidió al Mayor Aguirre, destacando sus condiciones de abnegado militar y correcto caballero y amigo en todas las circunstancias; luego dió en igual forma la bienvenida a los oficiales que acaban de incorporarse, brindándose seguidamente por la Patria y por el éxito del Mayor Aguirre en sus nuevas funciones de Jefe de Instrucción Militar, delicado cargo que desempeñará en Comodoro Rivadavia. En un momento propio de la cordialidad, el jefe saliente, con emocionadas palabras, agradeció la demostración y los conceptos vertidos, destacando entre otras cosas que si bien había solicitado su traslado por imperativas razones familiares, se alegraba con sinceridad por el éxito del Mayor Aguirre en el resto de la Patagonia, se

cultiva sin embajes la amistad leal y sincera como había tenido ocasión de hacerlo a través de sus largos años de servicios en distintos puntos de la misma en que le tocó actuar.

Assumiendo la representación de la Dependencia a su cargo y en nombre de los demás invitados, usó también de la palabra el comisario de policía don Casimiro García, destacando la ponderable labor desplegada por el Mayor Aguirre, Teniente Ramírez y demás oficiales a sus órdenes, y formulando votos por que tan provechoso entendimiento entre autoridades militares y policiales sea mantenido para bien y tranquilidad del pueblo y en salvaguardia del prestigio del Cuerpo.

Saludo del Mayor Aguirre  
Brindándonos el honor de hacer uso de las modestas columnas de "El Sonido", el Mayor Aguirre hace llegar a toda la población de San Julián su afectuoso y cordial saludo de despedida, conjuntamente con la expresión de su sincera gratitud por las atenciones dispensadas durante su estada entre nosotros.

Los Nuevos Oficiales  
Como lo significamos al principio, procedentes de Buenos Aires y Bahía Blanca y para prestar servicios en la guarnición local durante el año en curso, han llegado, el Teniente I. don Jorge Enrique Da Janoveria y el Teniente don Carlos Larang.

La Cigüeña, generosa...  
El Barrio Militar acaba de ser sorprendido por la grata visita de la simpática y zanuda cigüeña, que, muy atareada quizás y queriendo ahorrarse trabajo, dejó toda su amorosa carga en el hogar del Suboficial Auxiliar don Carlos M. Coria, quien desde el 11 del corriente es padre de dos her-

mosas mellizas: Graciela Noemí y Susana Haydée. Expresivas felicitaciones al matrimonio Coria-Altamira, y que se repita...

Colaboración  
Nuevamente el Cuerpo ha prestado su desinteresada colaboración, al facilitar soldados para las tareas de recolección de baciles y emparejamiento de desechos, que facilitaron el desarrollo de la carrera automovilística realizada la semana anterior.

## Importantes Declaraciones nos Formuló el Sr. Gobernador del Territorio, Dr. Carnota

### "No Hay que Vender la Lana a los Precios Actuales"

De regreso del norte del Territorio, durante la semana se detuvo en esta localidad por asuntos relativos a su cargo, el gobernador del Territorio Dr. Angel Carnota.

Durante una breve entrevista que gentilmente nos concedió, tuvimos oportunidad de obtener confirmación de manifestaciones que se le atribuyen en la inquietud y preocupación de los pobladores por el bajo precio actual de la lana y que con tal motivo el señor presidente de la Nación le exteriorizó su opinión, más o menos en estos términos:

"Diga Ud. a los pobladores que no vendan a los precios actuales y que se sostengan, que la lana es muy necesaria en el mundo y tendrán que pagarla quienes quieran utilizarla. Y mientras tanto, hará acordar crédito a los productores que no necesitan de los Tares fueron las expresiones del mandatario territorial, trasunto sin duda de una convicción optimista con respecto a la comercialización de las lanas argentinas, entre las que ocupan lugar destacado las de la Patagonia.

Con respecto a otro orden de cosas, nos declaró que asistió a las sesiones de la reciente Conferencia de Gobernadores que presidió el primer magistrado y que por lo que respecta a la realización de obras en el Territorio, el año actual es de coordinación y estudio preparatorio, pero que figurará incluídas en el segundo Plan de Gobierno que tendrá ejecución desde el año 1953 a 1958.

Finalmente nos dijo el Dr. Carnota que estuvo con el director general de Tierras, coronel Emilio Ramírez, quien le anticipó su propósito de realizar una gira por el Sud, a fines del corriente mes o comienzos del entrante.

**Despedida a un Funcionario**  
Con motivo de su traslado a Río Gallegos, el domingo último fue objeto de una demostración de despedida el sargento bombero don Ceterino Pizarro, ofrecida por un grupo de amigos y personal de bomberos y de policía.

El acto consistió en un almuerzo criollo que dió lugar a una grata como animada reunión, en cuya oportunidad el homenajeado fue obsequiado con un pergamino como testimonio de reconocimiento por los servicios prestados a la población. Destacando los méritos del sargento Pizarro usó de la palabra el jefe territorial de bomberos, auxiliar de policía don Antonio Manzani, historizando también brevemente la formación del Cpo. de Bomberos y señalando que muy pronto se contará con equipo adecuado y suficiente para afrontar con éxito cualquier emergencia. A pedido de los presentes hizo también una acertada improvisación el oficial ayudante don Jorge Martínez, en forma de cordial despedida al funcionario trasladado.

**Aerolíneas Argentinas**  
Viernes, a Comodoro Rivadavia, J. E. Taglioretti, Mladen Pauskovic y J. Knipper; a Buenos Aires, E. Mathews; a Santa Cruz, Francisco Brigandini; a Río Gallegos, Francisco Altamirano.

—Domingo, a Pto. Deseado, José Ribá y Comodoro Rivadavia, Juan N. Marinelli, Juana V. de Marinelli, Duval Alvarez, María S. de Alvarez; a Buenos Aires, Rosa A. de Scannone e hija Norma Julia; a Río Gallegos, Ricardo Schatz.

—Lunes, a Comodoro Rivadavia, C. Bokkei y Julia de Bokkei; a Río Gallegos, José M. Cárdenas.

—Martes, a Deseado, Carmen Dopazo; a Comodoro Rivadavia, Lindoro Aldredete; a Bahía Blanca, Ana Beatriz Zamudio y Pedro Benavente; a Buenos Aires, Inés y Catalina Mann; a Santa Cruz, Ramón Corbera.

—Miércoles, a Comodoro Rivadavia, Raquel A. de Simonato e hijos Raquel y Jorge, Jorge Ortiz, Antonio Díaz y Matias Arias.

**Registro Civil**  
NACIMIENTO.—Día 12, Luis Enrique, hijo de Luis Anibal Maury y de Hilda Alvarado.  
—DEFUNCION.—Día 16, Ignacio Cheuquel, a los 62 años de edad.

\*\*\*  
mosas mellizas: Graciela Noemí y Susana Haydée. Expresivas felicitaciones al matrimonio Coria-Altamira, y que se repita...

**FORD**  
Camión 158" - 1951  
Diferencial de Alta y Baja  
Entrega en Marzo

**CHEVROLET**  
Camioneta 1951 - 1/2 tonelada  
Entrega inmediata

F. W. SCHEMP  
C. Correo 52 - SAN JULIAN

**Ambos Modernos. Camisas para Vestir, Zapatos para Caballero y todo lo que el caballero necesita para el bien vestir lo hallará siempre en esta su casa . . . . .**

# CASA SCHCLAREK

(La CASA de la ECONOMIA y el BUEN GUSTO)

**SEÑOR ESTANCIERO:**

Tenemos en existencia la mundialmente famosa castradora **BURDIZZO** importada directamente de Italia. — Y siempre la nueva vacuna **PAUL** combinada, contra la Mancha y Gangrena Gaseosa de los lanares, concentrada. Visitenos y gustosamente se la haremos conocer sin compromiso de su parte.

**PAUL Hnos.** Agentes locales: **ALFREDO & EDUARDO PINOS**

**ACQU** es la que más le conviene!



**HELADERAS Monax**

Funciona a **KEROSENE, GAS, SUPERGAS o GAS NATURAL**

Amplia... moderna... sólida... elegante... la Heladera **MONAX** es

- SILENCIOSA
- ECONOMICA

**ENTREGA INMEDIATA CON GARANTIA ESCRITA**

F. W. SCHEMP — C. C. 52 — SAN JULIAN

**Los Premios Nóbel**

Fueron Instituidos Hace 50 Años

**ESTOCOLMO.** — (INTERCONTINENTAL-CELOGRAFIC). — Hizo poco fué celebrado el cincuentenario de la fundación de los premios Nobel y, aunque ya considero que se ha escrito mucho de éstos, me parece interesante, sin embargo, dedicar mi crónica de hoy a recordar ciertos aspectos relacionados con Nobel que tal vez hayan sido ya olvidados en América.

Ante todo, ¿quién era Nobel y qué se sabe de él? Su carrera aparece siempre estrechamente unida al mundo de los grandes negocios, de las finanzas y de la economía. Del hombre se ignora casi todo. Fué un sueco, cosmopolita y viajero, que únicamente vivió en Suecia cortas temporadas. No se le conoció nunca hogar fijo, tuvo muy pocos amigos y murió en San Remo en 1896. A uno de esos escasos amigos le escribió un día lo siguiente: "No se pueden tener muchos amigos más que entre los perros y entre los gusanos, y eso porque estos últimos se alimentan de nuestra propia carne".

Hombre instruido, aficionado a las letras y a las artes, espiritual en algunos momentos, sentía verdadero horror por la vida de sociedad y fué siempre un decidido enemigo de la indiscreción publicitaria. Solo se conserva de él un único retrato que un pintor afortunado logró hacerle en vida. Su primer testamento, fechado en París en 1895, no ocupa siquiera una página de letra de imprenta. Es breve, conciso e imperativo. Consagra en él toda su fortuna, a la creación de cinco premios anuales destinados a la física, a la química, a la medicina, a las letras y a los esfuerzos realizados en favor de la paz. Sobre el premio literario, en ese primer testamento, su deseo resulta un poco enigmático, porque sólo precisa que debe ser otorgado al autor de una obra de "tendencia idealista". En el testamento definitivo ya es un poco más claro y, además, iguala la cantidad, que era menor, a la de los otros galardones científicos. En realidad resulta un poco raro que demostrara, al principio, menor interés por la literatura que por la ciencia, pues, a pesar de ser ingeniero, se apasionó mucho por ella. Siendo todavía muy joven escribió en inglés unos poemas, copiando el estilo de Shelley, que al excelente crítico y delicado poeta A. Osterling, Secretario perpetuo de la Academia Sueca, le parecen bastante aceptables. Al final de su vida, hacia 1895, escribió también unos cuantos dramas, y ese mismo año, con ocasión de haber perdido un proceso en Inglaterra, compuso una comedia satírica, a la manera de Bernard Shaw.

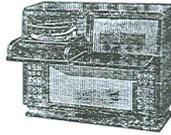
Como otros muchos bienhechores de la humanidad, fué también un misántropo, y se negó a participar en todos los congresos pacifistas. Una vez escribió a Berta von Suttner lo siguiente: "Mis fábricas acabarán con las guerras, mucho antes que todos vuestros congresos. Cuando dos cuerpos de ejército puedan destrozarse mutuamente en un segundo, es de esperar que todas las naciones civilizadas renunciarán a las guerras y disolverán sus efectivos militares".

Cinuenta y cuatro años después de su muerte la Fundación Nobel, instituida con arreglo a las cláusulas del testamento, ha publicado un interesante y extenso volumen estadístico, con-

**Nuevo Combinado**

**★ PHILIPS AL-ATO**

PHILIPS presenta con legítimo orgullo su nuevo combinado AL-ATO, verdadero compendio de la más depurada técnica y elegancia de líneas, que aparece en el firmamento de PHILIPS como estrella de primerísima magnitud.



**El Cambiador Automático**

Exclusividad de PHILIPS, para 78, 45 y 33 rpm. con pickup de doble púa con punta de zafiro permite el uso de discos mezclados de 10 o 12".

**EL RECEPTOR**

posee enchufe de banda "Magniband" PHILIPS en 25, 31, 40 y 49 metros.

Control de tono de 4 posiciones, para la mejor reproducción de discos "Longplaying" y comunes.

7 Válvulas - 2 Parlantes de 8", de alta fidelidad.

**F. W. SCHEMP**  
C. Correo 52 - SAN JULIAN

**Dr. Anselmo Puyo**

MEDICO OCULISTA

Atenderá nuevamente en San Julián en Marzo próximo.

Cons. en Bs. As: José Bonifacio, 2020

**M. de Trabajo y Previsión**

Contratación de Obreros

La Delegación Regional del Ministerio de Trabajo y Previsión, sita en la calle Roca 1059 (Altos Farmacia Puig) — Río Gallegos —, comunica que ha sido abierta la inscripción, para la contratación de obreros, para la construcción de 100 casas y una radio Postal, en Yacimiento Presidente Perón, Río Turbio, de acuerdo los sgtes. salarios: Oficial, jornada de 10 horas, \$ 740 la hora; medio oficial, jornada de 10 horas, \$ 600 — la hora; peón especializado, jornada de 10 horas, \$ 460 la hora; peón general, jornada de 10 horas, \$ 425 la hora; tractoristas, \$ 740 — diarios o \$ 1.500 — mensuales.

Los obreros contratados tendrán un premio por asistencia de \$ 125 — mensuales, cuando no tengan fallas en el mes; \$ 75 —, faltando un día y \$ 25, faltando dos días; más de dos días, no tendrán derecho a premio alguno.

La casa-habitación es por cuenta de la empresa, debiendo cada obrero llevar sus enseres.

Las obras de referencia dan comienzo aproximadamente el 15 del mes en curso.

cerminante a los premios otorgados, que contiene, además, detalles muy curiosos sobre todos los grandes inventos y descubrimientos de nuestra época. De dicho volumen entregamos los siguientes datos:

El premio de literatura fué concedido por primera vez a Sully Prudón, en 1900. Aun vivía entonces Tolstói, pero ninguna academia propuso su candidatura y la Academia sueca no había pensado todavía en proponer ella misma los candidatos. Los jóvenes literatos de Suecia protestaron. La Academia Sueca (los DIEZ Y OCHO), propuesta principalmente de eruditos y de funcionarios lógicos y eclesiásticos por aquella época era poco literaria. No obstante esto, al año siguiente otorgó el galardón a Federico Mistral, que deba compartirlo con el dramaturgo español Echeagaray. Emilio Zola, que fué presentado ese año por Pedro Bertholet, no obtuvo un solo voto a su favor. En 1902 triunfa Teodoro Mommsen, que ha sido el único historiador premiado por la Academia. En 1903 Björson — y no Ibsen como la gente esperaba — al que se le concede el premio. Con ella Suecia trata de ventilar satisfactoriamente su viejo pleito con Noruega.

**COLCHONERIA**

"RUMANO"

de NEMANIE CESELIAR

Se hacen colchones

Arreglo asientos y resp. de autos

PUERTO SAN JULIAN

Taller: Colón, 373 Domic: Moreno 1162

Vende o Permuta: 100 Carneros en "La Compañía". Tratar en Estancia #8 de Noviembre, en la Cooperativa o con su dueño, José A. Aida.

Sirvienta, se necesita para estancia "8 de Julio". Tratar, oficina Juan Arcaí.

**LA FRANCO - ARGENTINA**  
COMPAÑIA DE SEGUROS - S. A.

Sr. Asociado de la Coop. Agrícola Ganad. de San Julián Lda:

Contrate sus seguros por intermedio de la Cooperativa, en las secciones:

**Accidentes - Marítimos - Incendios**

Av. San Martín, 440 - SAN JULIAN

**Coop. Agrícola Ganadera de San Julián Limitada**

La Comisión Directiva tiene el agrado de invitar a todos los ganaderos y habitantes de la zona, a estrechar filas en torno a esta institución que defiende ampliamente los intereses de sus asociados, haciendo honor a su lema de: "Uno para Todos y Todos para Uno".

**ALFREDO ARCAL**  
PROVEEDOR DE CARNE DE CONSUMO

DESPACHO PERMANENTE — SERVICIO ESMERADO

Compra - Venta de Hacienda

PUERTO SAN JULIAN Territorio SANTA CRUZ

**Bar Cosmos de J. MARCIC**

El Establecimiento Preferido por su Buen Servicio y sus Amplias y Confortables Instalaciones

APERITIVOS - CAFES - BILLARES

Calle Mitre, 261/275 - Puerto San Julián

**"LA RAZON DE MI VIDA"**  
de EVA PERON

Compre a plazos "Enciclopedia Autodidáctica Quillet": le ayudará a resolver sus problemas comerciales: es su mejor maestro. Librería **GOIC**

**Sastrería "MAGALLANES"**  
DE ROSINELLI & KASICH

Especialidad: Trajes y Abrigos p. Damas y Caballeros

Calidad y Elegancia al más Bajo Precio

**¡ATENCIÓN!**

Se hacen trajes de corte moderno.

Contamos con un experto Sastre-Cortador.

Nos especializamos en tapados y trajes sastrre para damas.

Bartolomé Mitre, 159 Puerto San Julián

**Tienda "LA BUENOS AIRES"**  
Tienda - Ropería - Mercería - Zapatería

Surtido Completo - Novedades - Precios Equitativos

"LA BUENOS AIRES" - S. Koss & Cia.  
Avenida San Martín, 451 - PUERTO SAN JULIAN

# Fiesta de San Julián y Mons.

El 16 y 17 del corriente mes fueron días llenos de emoción en que aunados todos los esfuerzos sanjuliánenses se tributó un homenaje de fervor al Patrono del pueblo y una acogida de cariño y admiración a S. S. I. Mons. José Borgatti, Vicario Capitular de Vienna y primera autoridad eclesiástica de toda la Patagonia.

En todo momento la nivea figura de Monseñor derramó por doquier rayos de bondad, palabras de Pastor y sonrisas de Padre. Los destellos de su alma apostólica irradiaron luz, calor y admiración en la mente y en el corazón de los bien dispuestos pobladores de San Julián.

Dos páginas más han sido escritas en la abultada historia de este pueblo que marcan junto con la primera, los hechos más salientes en el transcurso de todas sus décadas: la primera fue pincelada por un levita del Altísimo que elevó el primero en este retazo de solar patrio la blanca Hostia hacia el cielo azul, acompañado por el murmullo del mar acariciado por el zuzorro del viento y frente a la inmensidad desolada de la llanura patagónica; las dos últimas han sido trazadas por otro Unguido del Señor que tras una estela de fervorosas comuniones ha hecho descender como otrora los Apóstoles, la Gracia de Dios, armando una nueva legión de soldados al llenar sus almas con el Espíritu Santo.

Cuatro horas han brillado con luces de Sol: la primera frente a la Municipalidad, al unirse los pliegos de la Bandera con la bendición del Pastor; la Patria y la Religión espejadas en sus representantes. La segunda, ante el fulgor del sagrario en la piedad de numerosas comuniones a la que hicieron marco el brillo de las ceremonias litúrgicas y el canto cristiano brotado de las gargantas de los niños.

En la tarde, ante el arriar de los rayos solares, en la capilla colmada de fieles, Monseñor Borgatti efectuó las Confirmaciones que debido a su número se administraron en cuatro turnos.

La última luz brilló como diamante fulgurisimo ante un templo natural de hogares por pared, de cielo por cúpula y de calles por pavimento.

La imagen de San Julián recorrió su posesión y junto con El se pasearon triunfalmente la titular de la Diócesis y el Padre de los Salesianos: María Auxiliadora y Don Bosco.

Las palabras y bendición de Monseñor salidas de sus labios y de sus manos consagradas, fueron en realidad la rúbrica del corazón del Padre a los actos programados por los hijos.

Un sentimiento de gratitud brota de inmediato al considerar el tesón y sacrificio puestos al servicio de la fiesta por los miembros de la Comisión de Festejos y demás Comisiones importantes.

En crónica más detallada se hará mención de los demás actos programados. No cabe sino añadir que el pueblo de San Julián ha hecho la fiesta a su Patrono y al dignísimo huésped que desoó presidirla.

## Campeonato Oficial de Fútbol

Como lo hemos anticipado y con los resultados que consignamos en lugar aparte, el sábado y domingo últimos se cumplieron las dos primeras fechas del Campeonato Oficial de Fútbol 1952.

### Programa de Partidos

**PRIMERA RUEDA.** — Domingo 24: primer partido, Independiente vs. Atlético; segundo partido, Independiente vs. Cuerpo Disciplinario. Cancha Racing.

Domingo 1. de Marzo: Primer partido, Independiente vs. Racing; segundo partido, Atlético vs. Cuerpo Disciplinario. Cancha Atlético.

**SEGUNDA RUEDA.** — Domingo 9: primer partido, Independiente vs. Racing; segundo partido, Atlético vs. Racing; tercer partido, Atlético vs. Atlético. Cancha Atlético.

Domingo 16: Primer partido, Atlético vs. Independiente; segundo partido, Atlético vs. Atlético. Cancha Atlético.

Domingo 23: Primer partido, Racing vs. Independiente; segundo partido, Atlético vs. Atlético. Cancha Atlético.

Se establece además, que cada institución deberá presentar un referer y dos lineamann.

En cuanto a los partidos de segunda división, estos se jugarán los sábados por la tarde y los domingos por la mañana, comenzando los sábados a las 15 y los domingos a las 10 horas.

Los de primera división, que también serán dos en cada fecha, de acuerdo con el fixture, comenzarán a las 14 y a las 16 horas, respectivamente.

### Partidos Realizados

Los partidos iniciales de este campeonato, que evidentemente cuenta con el interés de organizadores y el entusiasmo de jugadores y de la afición en general, dieron los resultados siguientes: Independiente vs. C. Disciplinario: Match de segundo, jugado el sábado por la tarde, finalizó en un empate sin goles que se abriera el score.

Racing vs. Atlético: Encuentro también de segunda división, realizado el domingo por la mañana; el triunfo correspondió a Racing por 2 tantos contra 1. Los goles de Racing fueron marcados por Lopera y Rivera y el de Atlético por E. Vega.

C. Disciplinario vs. Independiente: mirando ya en acción las divisiones de primera, por la tarde en primer término se enfrentaron los conjuntos de un Cuerpo e Independiente, desarrollando un partido que ofreció variadas e interesantes alternativas, en el cual finalmente se impuso el mejor juego y la más eficaz acción de conjunto, sin que ello significase desmerecer a su adversario que cuenta con figuras destacables entre las que pudieron observarse puntos débiles que les impidieron desarrollar un juego más eficaz. El resultado de 4 a 2 favorable a Cuerpo Disciplinario, salvo mejor opinión, creemos que es reflejo justo de acción desplegada por ambos cuadros.

Los tantos del Cuerpo fueron marcados, 2 por Rache y los restantes por Rodríguez y Langusco; los de Independiente, por García y Roguetta.

Atlético vs. Racing: A continuación entraron al campo los cuadros de Atlético y Racing, imponiéndose el primero por 3 tantos contra 1, tantos que fueron dos marcados por Joaquín Grano y el restante por Luis Riera en el curso de su cuadro; el de Racing fue marcado por M. Espina.

### Pago de Arrendamientos

El Jefe de la Delegación local de Tierras, ing. don Jorge Juan Linares, pone por nuestro intermedio en conocimiento de los ganaderos ocupantes de lotes fiscales, que ya se hallan en la misma y a disposición de los interesados las boletas correspondientes al pago de arrendamientos por el año 1952. Se nos solicita asimismo destacar que los pagos deben efectuarse en las distintas oficinas ubicadas en el territorio y dentro del plazo ya establecido o sea el 30 de Junio de cada año.

Agrega la información que los que incurrieran en mora se harán pasibles de un interés punitivo del 8% hasta el día de efectuar el pago, y que en tal caso además se procederá a paralizar toda actuación en trámite hasta tanto se haga efectivo el importe adeudado.

Es pues de vital interés para los señores ganaderos, prestar la debida atención a este asunto, por su propio bien y a manera de cooperación con las autoridades de Tierras para el mejor desenvolvimiento de sus delicadas funciones.

### Movimiento Marítimo

"José Menéndez". Esperado mañana procedente del norte. Con destino a esta viajan en el mismo: Mauricio Rosquín y señora, Luisa I. D'Arregolo, M. Rosquín y Carmen A. de Rosquín. —"Asturiano". En viaje al sur, con escala en nuestro puerto, saldrá mañana de Buenos Aires. —"Argentino". En Buenos Aires.

# TIENDA CASERO

INCREDIBLE pero CIERTO!...

Traje p. Cab. \$ 200.-

Aproveche Esta Oportunidad!

## D. CARLOS A. LEBRERO

GRANDES BAILES DE CARNAVAL  
MEDICO CIRUJANO  
Ex interno del Hospital Alvear  
Consultas de 16 a 18 hs.  
Av. San Martín Teléfono 116

## Dr. Carlos Pérez Vuidepot

Médico Cirujano  
Consultas: de 15 a 18 horas.  
Vélez Sársfield, 851 — San Julián

## Dr. Julio E. Barril

Dentista-Cirujano  
Enfermedades de los dientes y encías  
Extracciones e obturaciones sin dolor  
TRABAJOS DE URGENCIA  
Laboratorio de Prótesis  
CENTRO DE OBRAS SOCIAL DEL MINISTERIO DE MARINA  
Consultas: De 15 a 20 hs.  
Teléfono N. 107  
Calle Mitre — San Julián

## Farmacia "SANTA ANA"

PASTORI & GANAM S.R.L.  
CAPITAL \$ 40.000  
Despacho Nocturno Permanente  
EXCLUSIVO PARA RECETAS  
C. Correo 45 - Teléfono 93  
San Julián T. Santa Cruz

## Dra. María Elena D. de Bergallo

Cirujana Dentista  
Consultas: de 15 a 20 hs.  
Consultorio:  
HOTEL MIRAMAR — SAN JULIAN

## Dr. Arnaldo J. Cittadini

Médico Psiquiatra  
Especialista en Enfermedades Nerviosas y Mentales  
SAN BLAS, 2057 Bs. Aires - UT-59-4698

# MENSURAS

Subdivisión de Campos

Juan Jorge Mladineo  
AGRIMENSOR  
C. Correo 51 SAN JULIAN

torio y dentro del plazo ya establecido o sea el 30 de Junio de cada año.

Agrega la información que los que incurrieran en mora se harán pasibles de un interés punitivo del 8% hasta el día de efectuar el pago, y que en tal caso además se procederá a paralizar toda actuación en trámite hasta tanto se haga efectivo el importe adeudado.

Es pues de vital interés para los señores ganaderos, prestar la debida atención a este asunto, por su propio bien y a manera de cooperación con las autoridades de Tierras para el mejor desenvolvimiento de sus delicadas funciones.

### Movimiento Marítimo

"José Menéndez". Esperado mañana procedente del norte. Con destino a esta viajan en el mismo: Mauricio Rosquín y señora, Luisa I. D'Arregolo, M. Rosquín y Carmen A. de Rosquín. —"Asturiano". En viaje al sur, con escala en nuestro puerto, saldrá mañana de Buenos Aires. —"Argentino". En Buenos Aires.

## Grandes Bailes de Carnaval

Como lo viene haciendo desde hace ya años y con la dedicación y entusiasmo que en este sentido le ha caracterizado siempre, la C. D. de la Asociación Española de S. M. activa los preparativos para la celebración del Carnaval, no escatimando esfuerzos en el deseo de hacer de él una fiesta animada, alegre y bulliciosa en consonancia con el ambiente propio del reinado de Momo.

Con tal motivo ofrecerá en su popular y espaciosa sala, en honor de asociados y pueblo en general y para distracción y júbilo de todos, seis grandes bailes de disfraz y fantasía, que comenzando mañana proseguirán el domingo, lunes y martes para finalizar el sábado y domingo próximos.

Conitarán estos bailes con el concurso del acreditado conjunto orquestal "Dorita Ocampo" que dirige el maestro Agustín Credidio, orquesta que amenizará todos los bailes de carnaval como una garantía más del resonante éxito que ha de alcanzar.

## Avisos Municipales

A los Proprietarios de Inmuebles Desocupados

Para su estricto cumplimiento se hace saber a los señores propietarios de inmuebles que se encuentren desocupados o se desocupen en lo sucesivo, que deberán denunciar por escrito a la Cámara de Alquileres, dentro de los quince (15) días de quedar en tales condiciones, indicando el número de habitaciones y dependencias y el precio del alquiler que regía de acuerdo con las disposiciones legales. Igual obligación incumbe en los casos de propiedades que por reedificación o construcción nueva se habiliten a partir de la fecha.

La disponibilidad de la unidad locativa deberá hacerse conocer mediante la colocación de un cartel en el frente del edificio y en lugar bien visible, con la leyenda "SE ALQUILA".

La ocupación subsiguiente deberá ser comunicada a la Cámara de Alquileres dentro de los tres (3) días de producción.

Si el inmueble desocupado se ofrece en venta, el propietario deberá comunicar esa circunstancia en su denuncia; como también hacer público dicho ofrecimiento colocándolo además al frente del edificio y en forma bien visible, un cartel anunciando la venta.

La Cámara verificará la posterior ocupación, la que corresponde se opere dentro de los noventa (90) días de su desocupación o habilitación, salvo causas debidamente comprobadas que serán apreciadas por la Cámara.

Toda infracción a la presente disposición será severamente reprimida, aplicando las penalidades que establece la ley N. 13.581 y su decreto reglamentario N. 34.252.

## Gran Remate

El domingo 2 de marzo, a las 15 horas (3 de la tarde). Por cuenta y orden de su dueño, remataré una casa de madera y zinc de 6 piezas, aljibe de 10.000 litros, terreno de 12.50 metros de frente por 50 de fondo; propiedad ubicada en la mz. 125, calle Colón 767, de San Julián. BASE: \$ 48.000.

Única oportunidad! LLAVE EN MANO. Entrega inmediata. Títulos perfectos. Escrituración y comisión 6%, a cargo del comprador.—Por más datos, dirigirse a: ALEJANDRO A. AIDAR, Martillero Público

## Del Cpo. de Bomberos

Ha sido designado para ejercer nuevamente la jefatura del Cuerpo de Bomberos local, el señor Luis Martínez, quien asumió ya las funciones inherentes a su cargo. Como se recordará, el Sr. Martínez fue el primer jefe que tuvo nuestro destacamento de bomberos.

—En cuanto al sargento bombero, Sr. Francisco Pizarro, que venía ejerciendo el cargo últimamente, ha sido trasladado a la Capital del Territorio, y nos ha pedido ser intérpretes de su cordial saludo de despedida a autoridades y pueblo y a cuantos de algún modo colaboraron con Bomberos en el cumplimiento de su misión.

—De paso a Río Gallegos y procedente de Buenos Aires, donde cumplió un breve curso especial, también estuvo en esta el jefe Territorial de Bomberos, don Antonio Manzoni, quien interesándose por la actuación del destacamento local, se manifestó muy satisfecho con la labor cumplida por el mismo.

## De Cañadón León

Don A. E. Vulloud

El 13 del corriente, en viaje de paso, visitó Cañadón León el jefe de policía del territorio, don Armando Enrique Vulloud, en compañía de su Secretario y otro funcionario.

Llegado enteramente de incognito, no obstante ello se organizó de inmediato un acto de agasajo consistente en un vermouth servido en su honor en el cine Barrenechea con participación de autoridades e invitados especiales.

En el transcurso del acto usó de la palabra el Auxiliar Sr. Eduardo Rodríguez, quien en cumplimiento de una comisión se hallaba en la localidad. Puro el Sr. Rodríguez de relieve la simpatía con que el pueblo veía la visita del jefe de Policía y el sincero deseo que allí se le profesa, conceptos que el Sr. Vulloud agradeció con expresivas palabras.

## Traslado

Luego de prestar servicio en ésta durante un año aproximadamente, ha sido trasladado como encargado a la comisaría "La María", el oficial don Decio Salvatore.

## Nacimiento

El día 18 de enero ppdo., en la Sala de Primeros Auxilios, ocurrió el nacimiento del niño José Manuel, hijo de los esposos Sr. José Oterman y Sra. Rosa Isabel Blanco.

## Fiestas de Carnaval

Patrocinadas por las Cooperadoras Escolar y Policial, se realizarán este año en Cañadón León las fiestas de Carnaval, con desarrollo de un interesante programa que además de los bailes ya tradicionales que tendrán lugar en la sala del Cine Barrenechea, incluirán números diversos.

El programa general para celebrar esta nueva llegada y breve reinado de Momo, se desarrollará en el orden siguiente:

DIA 23.—Gran baile y kermesse en el Salón Cine-Bar Barrenechea a las 22 horas.

DIA 24.—15 hs: Carreras de sortijas con premios. 16 hs: Pollas de caballos con premios. 22 hs: Gran baile y kermesse en el Salón Barrenechea.

DIA 25.—15 hs: Carreras de sortijas con premios. 16 hs: Pollas de caballos con premios. 22 hs: Gran baile y kermesse en el Salón Barrenechea.

DIA 26.—15 hs: Carreras de sortijas con premios. 16 hs: Pollas de caballos con premios. 22 hs: Gran baile y kermesse en el Salón Barrenechea.

## Gran Remate

El domingo 2 de marzo, a las 15 horas (3 de la tarde). Por cuenta y orden de su dueño, remataré una casa de madera y zinc de 6 piezas, aljibe de 10.000 litros, terreno de 12.50 metros de frente por 50 de fondo; propiedad ubicada en la mz. 125, calle Colón 767, de San Julián. BASE: \$ 48.000.

Única oportunidad! LLAVE EN MANO. Entrega inmediata. Títulos perfectos. Escrituración y comisión 6%, a cargo del comprador.—Por más datos, dirigirse a: ALEJANDRO A. AIDAR, Martillero Público

En Venta: Juego Dormitorio y Comedor; 2bjs. varios. Ver y tratar en: Urquiza, 321.

**COOPER, Presenta:**

Contra la Sarna: El nuevo éxito COOPER.  
**Polvo Gamatox COOPER 1 x 1000**  
En paquetes para 1.000 litros de agua cada uno

Contra la MANCHA y GANGRENA GASEOSA:  
Las Mundialmente Conocidas

**VACUNAS "WELLCOME"**

Contra las LOMBRICES:  
**Una Línea Completa de Lombricidas**

Inf. y Detalles: Oficina Aloyz, San Julián

Como ANTICIPO  
de CARNAVAL...

**LA ANONIMA**

PRESENTA  
UN MAGNIFICO SURTIDO

DE **TELAS**

de gran moda y de los gustos más seleccionados para lograr el vestido que la distingue.

ANTICIPESE USTED TAMBIEN

Señora... Señorita...

a hacer la selección de su preferencia en

la Sección TIENDA

DE **LA ANONIMA**

Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia

### Mercado de Lanas

**LANAS:** La actividad de nuestra plaza fué esta semana menor que en la anterior, justificándolo así la cifra de 500.000 kilos a que alcanzaron las ventas anotadas contra alrededor de un millón de kilos en el periodo precedente.

La demanda siguió interesada por lavaderos y fabricantes de nuestro país y sus adquisiciones tuvieron por primordial objeto ir cumpliendo sus necesidades más urgentes. Los exportadores, a pesar del interés que demuestran en iniciar sus compras, no han podido todavía encauzar sus negociaciones por cuanto los precios que pueden pagar actualmente no alcanzan a colmar las aspiraciones de los vendedores. No obstante, se observa una mejor disposición para vender aceptando los precios del momento ya que no se vislumbran perspectivas de mejoras, por lo menos en un futuro cercano.

En lanas de los Territorios del Sud, la venta más destacada de esta semana correspondió a un lote de 19.000 kilos de fina merino de la zona de Camarones, Chubut, que se pagó a \$ 125 los 10 kilos. Por lanas cruzadas, nuevas, del Territorio de Santa Cruz, los precios logrados por algunos lotes de especial a superior calidad y de condición sobresaliente, oscilaron entre \$ 80 y 110 los 10 kilos según finura.

También se lograron vender buen número de lotes de poca importancia, de lanas finas, buenas a generales, de la esquila anterior, procedente de Neuquén, Río Negro y Chubut, entre \$ 50 y 87 los 10 kilos según desarrollo, rinde, etc.

Para mestizas, criollas, pedazos y bagrigas, la plaza cierra con demanda limitada.

**CUEROS LANARES:** Sin variantes que merezcan mención especial se han desarrollado los negocios en este renglón durante la semana que hoy finaliza.

En cueros de los Territorios del Sud tampoco en este periodo se conocieron operaciones de interés. De todas maneras, estimamos que por lotes especiales, de buen desarrollo de lana y con buen porcentaje de pieles consumido, se podría obtener aún entre \$ 4 y 5 el kilo al barrer, por las procedentes del Territorio de Santa Cruz y entre \$ 4 y 4.50 el kilo por las de Río Negro y Chubut.

Bs. As., Febrero 16 de 1952.  
ANGEL VELAZ & Cia. Ltda.

Fonda **EL PLATA**

de ONOFRE VIDAL

Juev, Raviolos - Dño., Empanadas

SE DA PENSION

Bm. Mitre. 618 SAN JULIAN

FONDA "EL TROPEZON"

de FELIPE MILLAQUEO

Especialidad en Licores Finos  
Empanadas a la Chilena - Pollos  
Amplias comodidades p. pasajeros

Jueves y Sábados: Empanadas  
Juev: Tallarines - Dño: Raviolos  
Atención Esmerada

Colón 799—Tel. 68—S. JULIAN

ZAPATERIA "EL OBRERO"  
de MARTIN DONOSO

Reparac. Calzado en General  
Precios Módicos

Calle Mitre, 677 SAN JULIAN

En Venta: Una casa de piedra, de  
tres habitaciones, con  
aljibe para 8.000 litros; terreno de 25  
x 50 metros. Títulos perfectos. Tratar:  
Oficina Alvarez & Torres.

Propiedad, terreno de 25x50, esq.  
con amplio galpón Herreria Teppa, SE VENDE. Tratar con  
su dueña: Rosa Vda. de Teppa.

Edicto de Mensura

El Agrimensor que suscribe avisa a  
línderos e interesados que el día 1º  
de Marzo próximo realizará el deslinde  
de la superficie de 100 Ha. ubicadas  
en la parte Centro del lote 28 de la  
Sección A de la zona de San Julián,  
Territorio de Santa Cruz, concedida en  
arrendamiento al Sr. DINKO SER-  
VENTIC.

Antonio A. Giaccho  
Agrimensor Nacional

## Transportes Patagónicos SRL

Salidas al Norte:

★ LUNES, 5 horas  
★ MIERCOL., 5 horas  
★ SABADO, 5 horas

Llegadas del Norte:

★ LUNES, 19,39 hs.  
★ JUEVES, 19,39 hs.  
★ SABADOS, 19,39 hs.

MAS INFORMES EN LA OFICINA LOCAL

## HOTEL "PIRAMIDES"

de PEDRO y LINDOR VARGAS

Comod. p. Familias - Servicio Esmerado - Despacho de Bebidas  
CALLE 25 DE MAYO, 1.068 PUERTO SAN JULIAN

## "EL MONTAÑES"

Acaba de recibir, entre muchas otras cosas:

Bacalao de Noruega - Sardinias en Aceite de Oliva, Españ. y Noruegas

AVENIDA SAN MARTIN y MAGALLANES

## CURTO, GONZALEZ & Cia.

CONSIGNATARIOS DE LANAS Y CUEROS  
DIAGONAL NORTE, 760 - BUENOS AIRES

Anticipos Liberales  
sobre Lanasy Cueros

OPERACIONES RAPIDAS POR INTERMEDIO DE  
NUESTROS REPRESENTANTES EN SAN JULIAN:

Alfredo y Eduardo Pinós - C. Correo 39

## Informaciones Breves

### Más de 600 Millones para Obras Públicas

CAPITAL - Contemplando la necesidad de asegurar la continuidad de los trabajos hasta el momento de aprobarse el plan integral de obras públicas para el año en curso, el Poder Ejecutivo, por un decreto que refrendan miembros permanentes del Consejo Económico Nacional y del departamento de Asuntos Técnicos, dispuso fijar en más de 600 millones de pesos el importe con destino a los pagos que, en forma de anticipo para enero ppto. y febrero corriente, podrán realizar los ministerios y entidades descentralizadas exclusivamente en la atención de obras en curso al 31 de diciembre último.

Por un segundo decreto, se destinan 9.000.000 a la Dirección General de Suministros del Estado, con cargo a reintegro.

### Agua Potable en la Antártida

CAPITAL - Un informe del Ministerio de Marina hace saber que continúan los trabajos que en la zona antártica argentina realiza el grupo de tareas a las órdenes del capitán de fragata Emilio Díaz, que tiene a su cargo las labores normales de la Marina de Guerra en dicho extremo austral.

Agrégase que los buques de la agrupación han terminado ya el aprovisionamiento de los destacamentos navales de Decepción, Melchior y Almirante Brown. El personal de las dotaciones embarcadas perforó en el segundo de ellos un pozo en busca de agua potable, con todo éxito; el precioso líquido fué hallado a las once metros de profundidad.

Los buques especializados continúan entre tanto con los tra-

## Fonda "EL CRIOLLITO"

de José D. González

Grandes Comod. para Pasajeros

Casa Especial para Gente de Campo

Casilla de Correo N. 8

PUERTO SAN JULIAN

bajos hidrográficos previstos para la campaña, con ayuda de los aviones navales. Por lo demás, en el terreno científico, se han aprovechado al máximo las favorables condiciones marinas y meteorológicas, con el resultado de interesantes hallazgos en peces, botánica, paleontología y geología.

El estado sanitario de las tripulaciones es óptimo—señala el informe del Ministerio de Marina— y se trabaja con gran entusiasmo en equipos que cumplen jornadas de dieciséis horas de labor.

## Dos ahogados en el Hundimiento de un Pesquero en Rawson

Informaciones procedentes de Rawson (Chubut), dan cuenta de un trágico suceso ocurrido a escasos 1.500 metros de ese puerto, al hundirse la lancha pesquera "Aguará Guazú", que regresaba de una excursión de pesca a la Isla E-condida, accidente que fué doblemente doloroso y lamentable en razón de las circunstancias que lo rodearon.

En efecto, luego de un viaje fructífero y poco antes de amarrar al muelle, la embarcación fué sorprendida por una fuerte corriente, y no obstante la dramática lucha que sostuvieron sus tripulantes, no tardó en zozobrar. Advertido el personal de la Prefectura Marítima, actuó de inmediato para salvar a los naufragos, logrando rescatar finalmente a Domingo Bagnioni, patrón de la lancha, y a los tripulantes Carlos Bravo y Hermenegildo Echachalliao, pereciendo en cambio ahogados Telesforo Galarza y el ayudante maquinista Angel Abeledo.

Mientras la decidida actuación del personal de Prefectura suscitó muy elogiosos comentarios, la población de Rawson se halla profundamente consternada por el luctuoso suceso.

**Pens. Famil.** - de Pedro Saldivia, ofrece sus servicios en su domicilio: Magallanes, 915.  
Venta de empanadas y ravioles.

**ALMACEN "Dragicevich"** y FRUTERIA

de Ramona I. de Dragicevich

FRUTAS y VERDURAS FRESCAS  
Se reciben Surtidos de Buenos Aires en Todos los Vapores.

MITRE, 997

SAN JULIAN

## Coche Alquiler

N. 005

de Esteban Ximenez

TELEFONO N° 84

Casa Ximenez

SAN JULIAN

## ABONOL

Fertilizante químico de rendimiento sorprendente por la alta concentración de su fórmula.

**P. BRAVO**

Casilla Correo 94 - Pto. SAN NJULIA

No Bañe MECANICAMENTE,  
por Obligación o por Costumbre

HAGALO consciente de defender sus intereses,  
aprovechando el dinero y tiempo empleado

BAÑE con la Crema Antisárnica a base de  
Hexacloruro de Benceno:

## EL FULMINANTE

Un LITRO en 3.000 de AGUA

La MAS PODEROSA y EFICAZ.

Actúa con toda clase de aguas y en cualquier época del año.

Representante General para el  
Territorio de Santa Cruz...

**Leónidas Bohmer**

Vea lo más interesante en...



# MUEBLES

# ARGENSUD

Presentado por...

Juegos de dormitorio en distintos estilos,  
Juegos de Comedor, Juegos de Living,  
Roperos, Mesas, Sillas, Sofás Cama, etc.

¡En una variedad sin comparación!

## ARGENSUD = Su Casa de Confianza!

**CHURRASQUERIA**  
**1.º de MAYO**  
 Atendida por  
**SU DUEÑA**  
 ★  
 Minutas a Toda Hora  
 Servicio Esmerado  
 Calle Colón, 838 SAN JULIAN

**Atención!** Se levantan puntos de medias a máquina. Diríjase a Juana V. de Linnebrink, en Vélez Sársfield, 952, San Julián. 29/2/52.

**Pastelería "Las Delicias" de Zacarias Rossich**  
 Elaborac. Higiénica de Tortas de Casamiento, Massas y Facturas.  
 ALBERDI. 53 SAN JULIAN

**ZAPATERIA de Benjamín García**  
 Reparac. de Calzado en General Tapicería y Lona  
 Vélez Sárs. 1089 SAN JULIAN

**"LOS ANDES"**  
**ALMACEN y BEBIDAS**  
 de BAUTISTA RODRIGUEZ y HNOS.

**Anexo Fábrica de Soda**  
 Bebidas sin alcohol y agua lavandina.  
 Gran Surtido en Artículos de Almacén

**FONDA "La Angelita" de Creanor Barria**  
 Domingos: Revuelos y Canelones  
 Sábados y Jueves: Empanadas  
**PEDIDOS**  
 Se ruega hacerlos con anticipación  
**SE ACEPTAN PENSIONISTAS**  
 Mitre, 541 SAN JULIAN

**Oportunidad Única!**  
 Aproveche esta gran oportunidad que le brinda "INMOBILIARIA RUMBOS", que con su personal propio le construirá su casa en muy breve tiempo y en el lugar que Ud. desee. Esta ocasión es única: 2 habitaciones, cocina, lavandería y cuarto de baño por tan solo... \$ 37.500.  
 Pida planos e informes al Representante local:  
**VLADIMIRO MARINELICH.**

**Zapatería y Tapicería SAN MARTIN**  
 de ARMANDO BAHAMONDE  
 Zapatería en general - Fundas para Valijas - Tapizado de Coches - Totidos de Chatas - Arreglo de Tapacapas. - Confección por su dueño.  
 Av. San Martín, 499 SAN JULIAN

**ATENCION!** Invierta su dinero seguro contra toda inflación, en casas, chacras y campos en la zona balnearia de Tandil.  
 Informes, diríjase al ex vecino de S. Julián ERNESTO KNAUT: Claraz, Est. "La Neída", F.C.N.G.R. o a E. KOWALEWSKI, Tandil, Av. Figueras 229/31, F. C. N. O. R.

**POR SI NO LO RECUERDA**  
**TEHERAN** Del Bs. Aires de Ayer  
 Teherán, capital de la antigua Persia, hoy Irán, está situada sobre una gran meseta, existiendo una ciudad nueva y una ciudad vieja en la que se extienden grandes bazares cerrados y un dedalo de callejuelas estrechas y tortuosas. No obstante existen avenidas muy semejantes a las europeas, hasta dotadas de los últimos adelantos en materia de tránsito regulado automáticamente por luces. La temperatura en verano durante el día se eleva inverosímilmente y por la noche desciende hasta sentirse frío, en particular al amanecer; es de hacer notar que muchos de sus edificios carecen de ventanas, si bien en los pisos superiores tienen algunas aberturas cubiertas con persianas. En los últimos tiempos ha progresado algo en materia de urbanización, pues antes era insalubre y crecía de alcantarillado. La mortalidad de los europeos en ella es siempre más alta que la registrada entre los nativos. Cuenta con algunos palacios y centros de cultura modernos. Su población oscila entre las 360 y 400 mil almas.  
 \*\*\*

**Las palabras y su significado**  
**Correría**—Hostilidad que hace la gente de guerra talando y saqueando el país. Viaje por lo común corto, a varios puntos, volviendo a aquél donde se tiene residencia.  
**Correvidile**.—Persona que lleva y trae cuentas y chismes.  
**Corruptela**.— Mala costumbre o abuso, especialmente los introducidos contra la ley.  
**SEPA Vd. que...**  
 En la India se puede recibir una pena de 25 años de prisión por matar una vaca.  
 —Un sabio norteamericano acaba de calcular que el hombre ingiere una tonelada de alimentos por año.

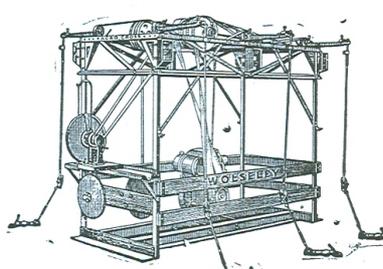
**CONFITERIA "SPORTSMAN" Y BAR**  
 de SABINO y GERONIMO LLANEZA  
**CAFE EXPRESS - LICORES FINOS - HELADOS**  
 Servicio de Té con Exquisitas Massas — BILLARES  
 Servicio Especial de Vermouth, Lunch y Banquetes  
 Esquina Mitre y 25 de Mayo PUERTO SAN JULIAN

**HOJALATERIA y PLOMERIA de ESTERIO SANCHEZ**  
 Trabajos Concernientes al Ramo en General  
 PRONTITUD y ESMERO - PRECIOS MODICOS  
 A sus órdenes en: Colón. 373 PUERTO SAN JULIAN

**José Pastor Berrando**  
 PROVEEDOR DE CARNE DE CONSUMO  
**Compra-Venta de Hacienda y Frutos del País**  
 Bm. Mitre, 136 Teléfonos: Oficina N. 4 - Matadero N. 25 SAN JULIAN

**E I CORDILLERANO**  
 CUATRO VIAJES REDONDOS MENSUALES, saliendo de San Julián los días SABADO y regresando los LUNES.  
**ESCALAS:** Hotel Tres Huellas, Hotel Avenida, Cañadón León, Hotel Riera, Tamel Aiken, Las Horquetas, El Oñie, Casa Folch, Río Blanco, Lago Posadas y Lago Pueyrredón.  
**INFORMES:**  
 Administr. de la Empresa, Av. San Martín 443 — SAN JULIAN  
 Dirigida por el ex-inspector de la Direc. Gra. Imp., Sr. CARLOS A. UGARTECHE  
**TODO lo RELACIONADO con la MATERIA IMPOSITIVA:** Réditos - Beneficios Extraord. - Actividades Lucrativas - etc.  
**CONTABILIDADES:** Asesoramiento Técnico Contable - Contabilidades Ganaderas.  
 Réditos Benef. Extraordinarios Gerente: Sr. JULIO C. UGARTECHE  
 Contabilidades Bm. Mitre, 102 (Frente Bco. Nación) - C. Correo 104 SAN JULIAN (Santa Cruz)

**Compañía Naviera y Comercial PEREZ COMPANC, S. A.**  
 4 GRANDES CARGUEROS PATAGONICOS AL SERVICIO DE LA PATAGONIA  
 Santa María de Luján — En Buenos Aires.  
 San Juan Bosco — En Buenos Aires.  
 Santa Micaela — En Buenos Aires.  
 San Benito — En Buenos Aires.  
**DIRECCION y ADMINISTRACION:** A.º Local: JULIO ALOYZ  
 Av. de Mayo 560 — T. A. 30-6651 BUENOS AIRES B. Mitre, 136 - C.C. 7 - Telef. 4

**WALDRON & Cia.**  
 Unicos Distribuidores en el Territorio de las Afamadas Esquiladoras  
**"WOLSELEY"**  
 Una sola vez que Usted adquiera Piezas y Herramientas Legítimas WOLSELEY, se convenirá y será nuestro mejor propagandista.  
  
 EN EXISTENCIA:  
 Instalaciones Fijas y Semi-Portátiles, de 8 y 6 Guías.  
 Tijeras, Peines, Cortadores y Esmeril.  
 Todo FABRICACION INGLESA  
**WOLSELEY - Esquile con Tijeras WOLSELEY**  
 CASA MATRIZ: Bm. Mitre, 427 Buenos Aires  
**Sucursal en San Julián**  
 Avenida San Martín, 379/81 — Teléfono N. 138  
 SUCURSALES: Comodoro Rivadavia, Puerto Deseado, San Julián, Río Gallegos, Río Grande (T. del Fuego)  
 TELEGRAMAS: Carntyne.